Communiqué de presse

Clichy, le 18 octobre 2013

Cette année, la 52ème commémoration des événements tragiques du 17 octobre 1961 en l'honneur des manifestations pacifiques, a été marquée par la remise de la médaille nationale du mérite du gouvernement algérien au Clichois René Dumas

Il y avait beaucoup d'émotions sur l'esplanade du pont de Clichy pour la 52ème commémoration des événements du 17 octobre 1961. En effet, chaque année, la ville de Clichy commémore la mémoire de ces algériens qui ont trouvé la mort le 17 octobre 1961.

Le Maire, Gilles Catoire, a accueilli pour cette cérémonie en présence de Manuel Allamellou, Maire adjoint en charge du devoir de mémoire, Aouam Nouredine, Secrétaire général du Ministère des Affaires étrangères de la République Algérienne Démocratique et Populaire qui était accompagné Abdelkader Dehandi, consul d'Algérie à Nanterre et d'Abdelmajid Benoucief, Consul adjoint d'Algérie à Nanterre et de Mohamed Ghafir, coorganisateur au sein de la Fédération de France du FLN de la manifestation du 17 octobre 1961. Les jeunes du CCEJ, ainsi que René Dumas, étaient également présents.

Contacts Presse:
Aurélie Sougnac
Responsable Médias
Tel. : 01 47 15 30 63 – 06 23 39 39 20
aurelie.sougnac@ville-clichy.fr

Hier soir, sur l'esplanade du pont de Clichy, toutes les personnes présentes ont partagé la même volonté de rendre hommage aux personnes disparues lors du 17 octobre 1961.

Chaque année, Clichy-la-Garenne commémore les événements tragiques du 17 octobre 1961 au cours desquels une violente répression policière occasionna près d'une centaine de victimes en région parisienne, parmi les manifestants pacifiques favorables à l'indépendance algérienne. Pour le cinquante deuxième anniversaire, la ville de Clichy leur accorde une résonnance particulière avec, notamment, la venue d'un grand nombre de personnalités.
La cérémonie s'est déroulée jeudi 17 octobre, sur l'esplanade du Pont de Clichy, devant la stèle érigée par la Ville pour rendre hommage à la mémoire des manifestants pacifiques qui y perdirent la vie ce jour-là.

Après avoir rappelé l'ensemble des événements de cette journée tragique, Manuel Allamellou, Maire adjoint en charge du devoir de Mémoire, a insisté sur le lien existant entre Clichy et l'Algérie : « *Aujourd'hui, à l'initiative du Président de la République, François Hollande, qui était venu ici même rendre hommage aux victimes de ce massacre en 2011, la France conforte le rang de grande nation, qui est le sien, en reconnaissant avec lucidité ces faits, et donnant ainsi toute la latitude aux historiens pour effecteur leur travail de recherche scientifique en tout objectivité. La ville de Clichy a depuis toujours souhaité s'impliquer dans le travail de rapprochement et d'écoute mutuelle entre la France et l'Algérie. Nous avons*

Contacts Presse:
Aurélie Sougnac
Responsable Médias
Tel. : 01 47 15 30 63 – 06 23 39 39 20
aurelie.sougnac@ville-clichy.fr

beaucoup œuvré pour le rapprochement et l'amitié entre les peuples, et votre présence ici aujourd'hui montre que la mémoire collective est propriété de tous, qu'elle soit glorieuse ou douloureuse ».

Les mots du poème de Kateb Yacine « Dans la gueule du loup », qui ont été lus par les jeunes du CCEJ, ont raconté la dureté des événements de cette journée. En mémoire des victimes, des roses ont été jetées du pont de Clichy.

Le Maire de Clichy a tenu à rappeler l'importance de continuer à développer des liens forts avec l'Algérie : « *La venue de Paul Rousseau, ancien policier qui a été un des premiers à dénoncer le massacre des Algériens lors du 17 octobre 1961, et la venue de François Hollande à Clichy, ont fait que j'ai été invité officiellement par le gouvernement algérien, il y a quelques mois. Avec une délégation clichoise, nous avons découvert plusieurs wilays du pays où nous avons été reçus à chaque fois par les représentants officiels. Cela commença à Mascara où j'ai participé à une conférence devant les étudiants de l'Université afin de leur expliquer l'importance du devoir de mémoire sur les évènements du 17 octobre 1961 à Clichy. Le Maire d'Alger Centre nous avait également accueillis à la Kasbah dans la maison commémorant la mémoire d'Ali La Pointe de son vrai nom Ammar Ali, un des leaders de la bataille d'Alger.*

Contacts Presse:
Aurélie Sougnac
Responsable Médias
Tel. : 01 47 15 30 63 – 06 23 39 39 20
aurelie.sougnac@ville-clichy.fr

Dans d'autres pays, tels que l'Allemagne, nous avons à deux reprises connu des événements tragiques, mais aujourd'hui ce sont bien des relations d'amitié qui nous lient. Et nous nous recueillons ensemble lors des commémorations autour de ces événements. Nous avons la volonté de continuer à ouvrir le dialogue avec l'Algérie. C'est pourquoi nous voulons favoriser les échanges et les déplacements dans le pays.
Il faut aujourd'hui nous tourner vers l'avenir. Certes il ne se construit pas dans les cimetières, mais les lieux de symbole, qui font partie de l'histoire, ont aussi toute leur importance dans cette construction. Ce sont les propos d'une artiste algérienne Biyouna très appréciée en France que je voudrais citer pour conclure, qui nous disait au Rutebeuf, « *La France et l'Algérie, c'est comme un couple divorcé qui continue de s'aimer*… »

La commémoration s'est poursuivie dans les salons de l'Hôtel de ville avec la remise à René DUMAS, figure emblématique de l'engagement des Clichois auprès des Algériens, qui a notamment dispensé des cours de français à la résidence Simmoneau, d'une médaille nationale du mérite du gouvernement algérien, envoyée par le président de la République algérienne, et décerné par Aouam Nouredine, Secrétaire général du Ministère des Affaires étrangères de la République Algérienne, en présence de Abdelkader Dehandi, consul d'Algérie à Nanterre, de Gilles Catoire, Maire de Clichy et de d'Abdelmajid Benoucief, Consul adjoint d'Algérie à Nanterre.

Durant ce moment, le Consul d'Algérie à Nanterre a tenu à remercier le Maire, et la ville de Clichy qui chaque année commémore le 17 octobre 1961 : « *cela permet de garder en mémoire le souvenir de ceux qui ont perdu la vie. Clichy est une terre d'accueil, et je tiens à remercier tous ceux qui œuvrent chaque année pour cette cérémonie. Je tiens également à profiter de cet événement pour saluer toutes les familles présentes et tous ceux qui ont perdu un proche ce 17 octobre, mais aussi les amis de l'Algérie pour leur soutien indéfectible. Nous avons célébrer ce soir cette cérémonie au pont de Clichy, et c'est le*

Contacts Presse:
Aurélie Sougnac
Responsable Médias
Tel. : 01 47 15 30 63 – 06 23 39 39 20
aurelie.sougnac@ville-clichy.fr

symbole du pont d'amitié, de collaboration, et de solidarité, qui est à construire avec nos deux peuples. Certains œuvrent ou ont déjà œuvré en ce sens et je pense notamment à René Dumas ».

Avant de remettre la médaille nationale du mérite du gouvernement algérien à René Dumas, Aouam Nouredine, Secrétaire général du Ministère des Affaires étrangères de la République Algérienne, a également tenu à remercier la Ville : « *Cet événement historique a une grande signification pour nous. Et il n'y a pas plus douloureux que l'abnégation et l'amnésie. Je tiens donc très sincèrement à remercier la ville de CIichy et le Maire, Gilles Catoire, de nous permettre de nous recueillir et de nous souvenir ensemble de cette journée. A aucun moment l'engagement patriotique des algériens ne s'est transformé en haine contre la France. Ce soir, il s'agit aussi d'un moment important puisque nous tenons à honorer René Dumas pour son engagement auprès des algériens* ».

Mohamed Ghafir, citoyen d'honneur de la ville de Clichy et coorganisateur au sein de la Fédération de France du FLN de la manifestation du 17 octobre 1961, venu d'Algérie qui tenait à être présent à Clichy auprès de son ami René Dumas pour commémorer les événements du 17 octobre 1961, a quant à lui salué le courage des français qui sont venus en aide aux victimes algériennes de la répression policière : « *Je suis très ému de me retrouver parmi vous ce soir et d'être chez moi en tant que citoyen d'honneur de la ville, à Clichy. Du fond du cœur, et en qualité de victime de ces événements, je tiens aussi à remercier les français, qui, ce soir là, ont apportés, au péril de leur vie, aide, secours et assistance. Je pense aussi à mon cher camarade René Dumas, qui s'est dévoué pour la cause algérienne tout au long de sa vie et dans les moments les plus difficiles ».*

Contacts Presse:
Aurélie Sougnac
Responsable Médias
Tel. : 01 47 15 30 63 – 06 23 39 39 20
aurelie.sougnac@ville-clichy.fr

C’est dans un moment émouvant et joyeux que ce dernier s’est vu remettre la médaille nationale du mérite du gouvernement algérien, notamment pour son grand dévouement auprès des algériens, à qui il donnait des cours de français à la résidence Simmoneau. Celui-ci a conclu cette cérémonie et l’ensemble des témoignages de la soirée en rappelant : « *ne perdez jamais de vue que personne n’est mort pour rien, car ce soir nous sommes tous égaux et libres, et nous sommes aussi, avant tout, tous des frères* ».

Les principaux participants*, dont Aouam Nouredine, Abdelkader Dehandi, Abdelmajid Benoucief, Mohamed Ghafir, Gilles Catoire, Manuel Allamellou, Roberte Dumas-Marguery*, à la commémoration ont tenu à rendre un hommage appuyé à René Dumas pour son engagement.

Contacts Presse:
Aurélie Sougnac
Responsable Médias
Tel. : 01 47 15 30 63 – 06 23 39 39 20
aurelie.sougnac@ville-clichy.fr